

### 教學宗旨 Aim of School

把傳播學習中國語言文化和文字作為教學宗旨。把每一個學生當作自己的孩子悉心栽培。不但注重中國文化、文字方面的學習，期使每一個孩子能夠將文字轉為己用，能用中文表達自己的思想，而不僅僅停留在對中國文化傳統習俗的粗略認識上。

In taking the education of Chinese language and cultural as the teaching objective, teachers treat each student as their own children, patiently nurture with care. Not only focusing on Chinese cultural and literal education, but also making pupils to use what they learnt to express their own thinking.

### 教師陣容 School Team

擁有愛心、耐心、專業、負責的優秀師資是本校宗旨，也是保證教學品質的關鍵所在。本校教師學有專精，德才兼備，是經驗豐富的中文老師，在傳授知識的同時，也注重學生們的道德培養。

Our school teachers are all qualified and experienced in Chinese teaching. With their professionalism, responsibility, love, and patience, students are guaranteed a good Chinese learning environment.

### 教學方式 Teaching Methodology

教學方式直接決定教學的品質，因此，如何找到正確的教學方法，是學校一直追求的目標。學校採用獨特的教學方式，新穎的教學理念，讓學生真正在快樂中學到應有的知識。學校的小班制是因材施教，注重個體教學的最好的體現。教學方法新穎獨特，教學內容生動有趣，教學形式靈活多樣。

Melbourne Chinese Secondary & Primary School focus on fun and interactive teaching methodology. Students can learn Chinese via storytelling time, fun games, and weekly topic.

### 教材選用 Selective Activity Books

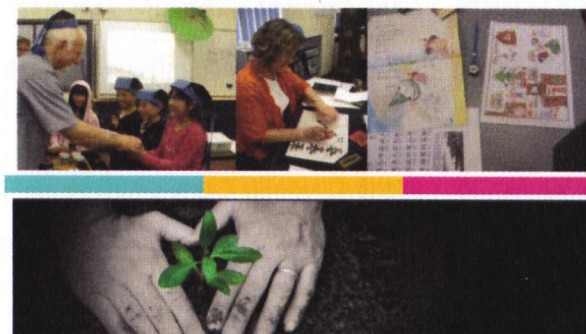
以（生活華語）為主，輔之以其他多種教材如（流傳全新版華語），（嘻哈說唱學漢語），（小康軒系列），學校時刻關注著海內外中文教學的最新進展，與時俱進，及時引進先進的教材和方法。

The main activity book is "Living Mandarin", with supplements of other material such as "Mandarin Hip Hop", "New Edition Mandarin". The school pays attention to newest publication and availability of teaching material all the time.

### 走入社區 Interact with Community

與社區服務結合，使中文教育成為社區教育的一環，與主流社會保持接觸、和社區領袖交換意見、甚至共同主辦活動，是未來爭取支持的基礎。與社區結合，不僅是教中文，還要教文化，目的不僅是推廣中華文化，更重要的是縮短文化差距，增進瞭解，避免不必要的誤解及歧視。

Chinese education becomes a part of community education. To involved with mainstream society, to exchange views from community leaders, and even to cooperate activities are essential for Melbourne Chinese Secondary and Chinese School. Through interacting with the community, we hope to bring more affluent Chinese culture, in order to prevent the any possible cultural misunderstanding and unnecessary and discrimination.





## 豐富的課室活動 School Activities



Chinese Calligraphy

書法



Oral Practice

會話



Writing Exercise

寫作



Annual Performance

成果展

## Classes on Every Saturday

13:30~16:30 Chinese Class  
(Prep. to Grade 10)

14:00~16:00 Adult Mandarin Class

## MELBOURNE CHINESE SECONDARY & PRIMARY SCHOOL



Visit us at: Collingwood College

Corner Cromwell St and McCutcheon  
Way, Collingwood, Victoria.

AUSTRALIA 3066

Melway Reference Map 2C, G9

Mr. Robert Chang  
Tel. 98916396  
Mobile 0413893578

Mr. Jack Wu  
Tel. 98489628  
Mobile 0411138069

Email [melbchineseschool@gmail.com](mailto:melbchineseschool@gmail.com)

## MELBOURNE CHINESE SECONDARY & PRIMARY SCHOOL

墨爾本中華中小學

